

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

Mallorca un trimestre 1'20 Ptas.
Província un any 6'00 »
Estranger un any 9'00 »
Número corrent 10 cts.

Direcció y Redacció: Bolseria 17, pral.
Buzón: Kiosco de Cort.
Suscripciones se pagan per adelantad.

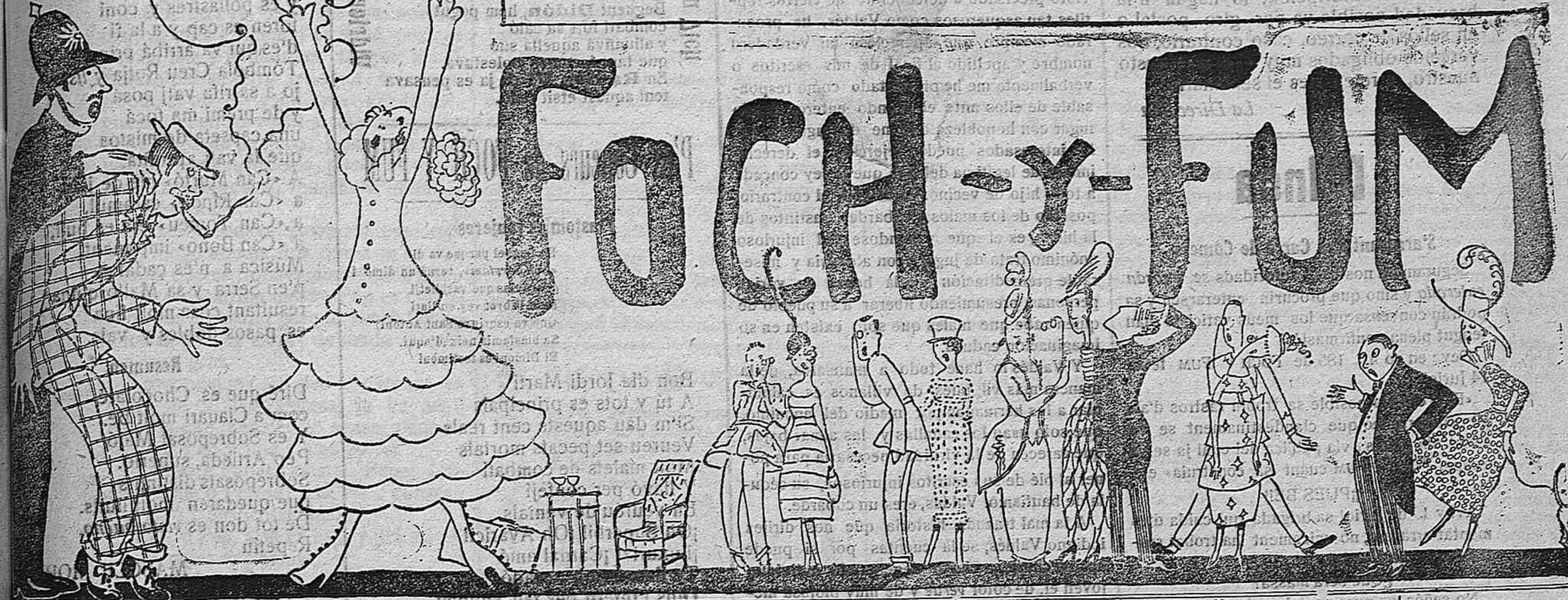
Palma de Mallorca 28 de Juniol de 1922

Directó: ES MASCLE ROS

Anuncis a n'es "Foch y Fum."

(Per setmanas y amb variació)

Plans entera, prosa o vers 100 Ptas.
Id. mitja 50 »
Id. quarta part 25 »
Versos de 10 ríexes "edua" 2 »
Id. 5 ríexes "quintilla" 1 »
Amb prosa CINCH CTS. per paraula.



EPÒCA) AÑ V Setmanari humorístich, bilingüe y pregoné de sa veritat Num. 187

Sermóns d'ES MASCLE ROS

Plática primera



Condenatis jermanitis
et infernis et te moris
semper et sere lectoris
paperis foquifumitis
dimonijs condenatoris.

(Paraulas del Beato CAP VERJO)

Axi és amats jermans.
He pujat a dalt sa trona
hont sa meua veu retrona
y és FOCH y FUM amb ses mans
sols per dirvos, que aquests cans
bufons que lladren d'enfora
es dia que arriba s'hora
de demostrá lo que son
exclaman: ¡Perdón! ¡Perdón!
y jo contest: ¡Pásse fóra!

Totes ses excomunións
que aquesta jent negre inventa
quant amb so veri rebenta
passauesvos p'es... garróns.
¡Y miráu que te... roróns
que es néo clericalisma
no consenti s'humorisma
d'un Mascle Ros com som jo....
¡Amats jermans! ¡Fóra pó!
¡Que trianfi es liberalisma!

Cleris et porta guerritis
et el meum semanarium
et Birbo escomunicarium
grandus Masclitis Rossitis
mortalis el infernarium.

(Paraulas de Fray MASCLE ROS)

Si jermans meus; al Infern
estáu quant no teniu pá,
quant no teniu que menjá,
quant estáu morint de fam
peró en teni p'es barrám
y per ses necesidats,
en que estigüeu condemnats,
si teniu molts de reals
y vos fan uns funeralls
moriréu santificats.

¡L'Infern! ¡El Cell! ¡Purgatoril!
¡Es Llms! ¡Qui a n'axó s'aferrá?
Tot heu tenim a la Terra
y aquest finjit gori-gori
d'Eternidad y de Glori
per quatre vius inventat
que may de feina han anat,
tot es una gran mentida.
Creismé que es jent desxondida
y per avuy.... s'ha acabat.

Es Mascle Ros

La setmana qui vé vendrá es segón sermó tractant d'ets inimichs de s'áni-
ma «Dimoni, Mon y Carn». El vos recomanám.

Correspondencia
entre en Pau y na Bet

Servici MELILLA-LLORITO y vice-versa

Caridísima Betina:
Dalegría estoi quesclato
i refarente al retrato
tu tienes pipella fina
porca presto endavinastes
que quel naso no era el meuo
i em via posado el seuo
en Chimo quel que reñastes.
Mui bieno maca Beteta
pues mi naso el alor fina
de cualsavuela llorina
o mecor dicho chufleta
lo arreplega i no sesglaiá
en cuanto que siente olor
i se arreplega mecor
que con cávico i sanaya.
Te de dar una notisia
que vale mui mas que un nabo.
Sebrás que man echo cabo
por ver echo una pirisia
en contra los gustos feyos
así que mi coronello
ma posado como sello
unos galónos varmeyos.
Sabés quén fayó de lleto
aunra que ya comando
¡Cabo de guardia! Volando
con el fusello mameto.
Reso, ya ta lo diré
porca avuyo mucho friso
i si ma donan parmiso
bien presto tabrasaré.

Pauo Fasolo—(Cabo de Leguionarios.)
Per sa copia: CAP VERJO

Notas aristocráticas

Carnet del «Fuego y Humo»

El miércóles tenía que embarcar para la
Ciudad Condal de Barcelona. Catalana o sea
Cataluña, un catalán (que lo habla muy bien)
natural de Gracia, y tuvo la desgracia de per-
der el vapor (o el vapor lo perdió a él) y el
Noy, (no es el del azúcar, hay que tener pes-
taña) no pudiendo prescindir de hacer el viaje
se puso las calabazas de un tío suyo herma-
no de su madre (o de su padre) soltero y sin
hijos legítimos (profesión Cura.... almorranas)
y con las almorranas de su tío, digo, y con las
calabazas del tío,
pues llegó sin novedad
en el Río Llobregat.
Lo celebramos infinitísimamente.

Después de brillantes oposiciones ante el
Tribunal competente y con notas de sobresa-
liente en todas las asignaturas, ha sido nom-
brado auxiliar del barrendero de nuestro ba-
rrio el inteligente joven don P. F. G. (Estas
iniciales no quieren decir Pedro Ferrer Gibert
como podrían suponer los exagerados perio-
distas de «El Día». Hacemos esta observa-
ción, porque queremos que la gloria sea para
el glorificado y evitar las usurpaciones).
Felicitamos al distinguido joven P. F. G.

El martes fue la fiesta onomástica de nues-
tro particular amigo don Jaime el «Conquista-
dor, (no lo confundan con nuestro particular
camarada señor Granada) a quien no pudimos
felicitar particularmente por ignorar su domi-
cilio particular.
Particularidades que tiene uno.

Se halla enferma de gran cuidado, la señora
Paloni viuda de Roig. El veterinario de cabe-
cera atribuye su enfermedad a excesos de fe-
cundidad en las tareas campesinas.

Hacemos votos para el pronto restableci-
miento de la paciente burra modelo de bon-
dad y honradez. (Ni muérdre ni tira coces).

Jubileo de Cuarenta Horas: Las encontrarán
en «Correo de Mallorca».

Sermones y pláticas sagradas. Idem., idem.

Sermones humorísticos: Idem en el semana-
rio más popular que se publica en el Mundo y
la Bola bajo el crematorio título FOCH y FUM.

EL VARÓN RUBIO

NOTA.—Gracias mil a las idem felicitacio-
nes recibidas por la apertura de nuestra nueva
sección «Notas aristocráticas». Nosotros es-
tamos dispuestos a hacer todo lo que haga
«El Día» (por ser el periódico más grande que
se publica en Mallorca citamos éste, echando
a un rincón aquel refrán mallorquín que dice:
«Gran iglesi pochis perdóns») pues si, hare-
mos todo lo que haga el, menos aceptar
10.000 pesetas ni un céntimo escusado men-
sual de ningún multimillonario para el soste-
nimiento de nuestro rotativo.

Lo único que aceptaremos y aceptamos,
son suscriptores que paguen mensualmente la
fortuna de cuarenta céntimos impor-
te de la suscripción en Mallorca y en Provin-
cias están los precios en la cabecera.

Bolseria 17 pral. Se recibe todos los
días en casa y todas las noches al aire libre.

Quant es metje heu diu...

Palo Garau m'ha ordenat
es metje per cobrá gana.
—En veure persona sana
ja pots di que l'ha provat
pues ta dona un resultat
com cap Palo et donará.
—Es metje hem pronostica
que si a diari no el prenia
de que prest ma moriria
—Ido es metje has d'escoltá.

Lucina jo

Para Ibiza

Rogamos a los señores suscriptores de Ibiza que reciben nuestro periódico y que no nos hayan satisfecho el importe de la suscripción, lo hagan a la brevedad posible ya por giro postal o en sellos de correo, caso contrario, nos veremos obligados muy a contra gusto nuestro, a retenerles el semanario.

La Dirección

D'Inca

S'arrasant d'es Carré de Comers

Segurament nostras autoritats se *habrán enterado* y sino que procurin enterarsen y sa podrán convensa que los meus vaticinis han tengut plena confirmació.

Deya en so n.º 185 de FOCH Y FUM fetxa 14 Juriol:

«Está dins lo posible sa trobin rastros d'algun subterraneo que clandestinament se va construí dins sa vía pública del cual ja se va ocupar FOCH Y FUM cuant sa construa» etc.

¡PUES BE!!

Avuy 19 de Juriol sa brigada qui cuida d'es mentat arrasant, no únicament ha trobat rastros, si be ha foradat.

¿Que será massa?

No señós, es purament lo subseít, y si es picapedré no hagués cuidad de taparó foradat estaria per majó vergonya y gloria de los qui permeterán tal buñol.

Son varios los ciudadanos Inqueros, que enterats de lo subseít, s'han dignat dedicar comentarios sabrosos.

Dien uns, que a lo milló es día menos pensat dins es subterraneo qui mos ocupa, está dins lo posible si trobi un CAMION con toda su carga y es XAUFER també es probable que toqui ses consecuencias.

Altres, que sa justisi deu preneri part antes que no venga una *hecatombe*.

Es mes, que axó únicament passa a Inca y que si subseís a un'altre poble y ses AUTORIDADES no lo remediasen lo remediaría es poble por su propia cuenta.

¿Será posible que nostras autoritats fasin es sort y no tractin de posari remey?

Tenim al frente de sa corporació Municipal tot un señó Abogat y per tant conexedó de ses lleis; essent axí, es de esperar que nostro pregoná no caiga en el vacío.

Si nostro actual Alcalde precisa datos de las indicacions que ferém a s'entonces Alcalde don Pedro Ferrer, y particularment a individuos de sa junta de d'obres, están dispuestos a complaurerlos.

Clandestinas foran ses obres de referenci, las quals varem denunciar, y si no mos demostren lo contrari, encara que legos en materia de lleis, seguirem creguent que están fetas fora lley per tant precisan minuciosa revisió.

¿Están entesos?

Sa política rastrera d'es favoritismas *pasó a la historia*; te es mut per pó, no cap en noltros.

Per avuy prou, en números sucesius cuidarem de matxacar y ferém histori de los culpables, confiant que nostro celoso Alcalde donat es perill d'es públich obrará en consecuencia apurant responsabilidades.

LLORENS BELTRÁN

Barbó y Barbó Inquero

Sant Bartomeu 28

De Artá

Para don Pedro Valdés Zamorano

Con esta firma he leído un empalagoso escrito en que el señor Valdés Zamorano hace unos indigestos comentarios y como sarcasmo viviente se atreve a protestar en nombre de la moralidad.

Mi antiguo sistema que sigo practicando todavía, es el de no meterme con nadie a no ser con los espíritus ruines que muchas veces tan de veras se lo merecen; así es que únicamente por el propio señor Valdés, he determinado contestarle dando la cara como hacen los verdaderos hombres y con el objeto único de desenmascarar a ese perverso que

vive calumniando y que precisamente solo ha heredado de sus mayores una cantidad inmensa de repugnante inmoralidad.

Y empiezo diciendo que Pedro Valdés es un cobarde. Yo, en cuantas ocasiones me he visto precisado a defenderme de ciertos reptiles tan asquerosos como Valdés, he procurado siempre que apareciese mi verdadero nombre y apellido al final de mis escritos o verbalmente me he presentado como responsable de ellos ante el mundo entero, dando lugar con la nobleza que me distingue, a que los interesados puedan ejercitar el derecho innato de legítima defensa que la ley concede a todo hijo de vecino. Valdés por el contrario; poseído de los malos y cobardes instintos de la hiena, es el que valiéndose del injurioso anónimo trata de jugar con alevosía y miserable premeditación con la honra de varias personas, presumiendo liberar a su pueblo de quien sabe que males que solo existen en su imaginación caduca.

Y Valdés lo hace todo a mansalva, de la manera más vil; pues de villanos es calumniar a los hermanos por medio del anónimo, que solo usan los canallas y las almas bajas, que carecen de la virilidad necesaria para poner al pié de sus escritos injuriosos, su cédula de bautismo. Valdés, eres un cobarde.

A la mal trazada historia que nos diriges indigno Valdés, se la cuentas por si puede aprovecharle, a cierto degenerado individuo joven el, de color verde y de muy piojosa melena, que cuando los últimos rayos del sol lanzan su postrer despedida a las crestas de las montañas, se pasea muchas tardes por uno de los barrios a que tu te refieres con su único vestido, tan negro como la vida de sus ascendientes y con un libro en la mano, buscando quizás en el este muerto de hambre, lo que por su probada torpeza no pudo nunca ni en los Seminarios ni en las Escuelas de Maestros, a cuyos Centros asistía el de la piojosa melena de limosna por falta de recursos, como todo el mundo sabe.

Cobarde Valdés, a él se lo cuentas todo y quizás llegue a comprender perfectamente antes que nosotros, que en efecto para escarmiento de malvados, convendría que las abuelitas en las noches crudas de invierno contaran también a sus nietecitos junto al fuego, las más horripilantes escenas realizadas por las familias cuyos individuos se dedican asquerosamente a vender las mujeres su cuerpo como mercancía cualquiera, a no pagar las deudas contraídas, al robo y hasta al aborto. Amiguito Valdés: Seguramente dadas tus aficiones, veo que has elegido como último apellido el de Zamorano que según me han dicho, en lenguaje italiano y traducido literalmente, quiere decir *amor al ano*. Que aproveche pues y procura ganar pesetas amigo Zamorano.

Valdés no seas Quijote y si quieres un buen consejo, créeme, procura antes que nada moralizar a los tuyos.

Y si escribes otra vez firmate, como hago yo y no seas tan cobarde, aunque dadas tus condiciones me consta no firmarás. Hombres-hembras como tú, en vez de presentar la care prefieren dar la media vuelta y presentar el trasero. Después de la operación que no hace mucho te practicaron, ya sabes demasiado no puedes volver a ser hombre.

Recuerdos a Pepito Verde y hasta muy pronto estúpido Zamorano.

ANTONIO MASSOT MOYÁ

Artá 24 Julio 1922.

Calzados «EUREKA»

— DE —

Francisco Borrás Lladrés
BOLSERÍA, 10

Casa seria que no engaña nunca con anuncios de LIQUIDACIONES ni de BARATURAS ficticias

PRECIO FIJO

— Elixir Blank —

Tónico Reconstituyente Energico

Aplicación infalible en todas las convalecencias, debilidad Mental y orgánica, neurastenia, Histerismo, Anemia y Remineralización vital.

Suscripciones y anuncios a n'es FOCH Y FUM. — Bolsería 17 pral.

Invocació

Oh Didón! ¡Jo ta salud y ta don s'enhorabona pues tu ets sa cosa mes bona que are en s'estiu ha vengut! Beguent Didón, hem pogut combati fort sa caló y allunfiyá aquella suó que tant fort mos molestava. En Ramón Vich ja es pensava tení aquest etsit redó.

P'es Concours de FOCH Y FUM

Plastomies jaujeres

En Luzbel perque va di «Non Serviam», torná un dimo i (Paraulas que vatj lletji D'un llibrot vey en llatí Que va escriure Sant Antoni) Sa blasfemia neix d'aquí. El Dimoni es testimoni

Bon día Jordi Martí
A tú y tots es principals
Si'm dau aquests cent reals
Veureu set pecats mortals
Molt malets de combati
Y llavó per confeji
En veuréu de venials.
¡Oh Superbil! ¡Oh Avaricil!
¡Luxuriat! ¡Carnal amó!
Te llansen oh pecadó
Dins l'Infern pes teu suplici!
¡Ira, Enveja! ¡Tot malicil!
¡Oh Gola que d'un panchó
Mos embossas es canó
Fins es día d'es Judicil!
Per Peresa es sa delici
Poré aná amb hidroavio
Viva Deu, repusetada
Bon rebota de vi bó
Bon caramba diré jó
Com es vel-la recotrada
Bon redemissa cantada
Mal vos toch sent duros d'ó
Requevera fora pó
Si ma tocaven a jó
Diria de molt bon có
Bon rellissa en rellissada.

UN QUI VA DE BROMES

NOTA.—Atenguent a súplicas de numerosos suscriptos, allargarem per cinch setmanes mes es populá concurs de plastomies y publicarem ses cinch millós que hem rebudes fins avuy, pues no heyá dret a deixarlós defora, però no n'enviéu mes perque ja hem tencat sa porta.

Ses cinch firmas a publicá son: «Lucifer», «Es Feo» «K. R. R. Q.», «A. M. B.» y «Pep Rasqueta».

A n'es n.º 192 publicarem es *eupón* otorgadó de ses 25 pessetas. ¡Arribal!

Festas de carré

Festa del Carme de s'Arreval
versificada p'es Corresponsal.

Sa revetla

Disapte a vespre d'anit
revetla molt animada
amb un ball de camallada
que es p'en Serra dirijit
y de jent n'está que vessa
entusiasmats y vermeis
y es Directó Serra veis
amb sa batuta *bien tiesa*.
Y es bergantells de galleta
que acudiren a sa festa
no essent directós d'orquestra
duien... sa batuta dreta.
A Can Bono está adornat
per defora y per dedins
despatxant molts de copins
y abundancia de jelat.
A n'es Kiosko d'en Mateu
que está adornat modernista
resulta cosa may vista
es *super* jelat fet seu.

Sa festa

Diumenje festa a volé,
va menjá blanch qui hen tenia
jo hen vatj menjá, pues n'hi havia
y creis que hen vatj quedá plé.
Bones cintes corregeren
y es qui tengué punteria
cuant dins es forat ponía
molt voluntarias vengueren.

Y s'Andritxol les punxava
de demunt sa bicicleta
luego a sa Carnicereta
per depósit les deixava.
Carreras a peu molt bé
y es pollastres y coní
foren es cap y a la fi
d'es qui va arribá primé.
Tómbola Creu Rotja y listos
jo a sa rifa vatj posá
y de premi ma tocá
una capseta de mistos
que la vatj aprofitá.
A «Can Murtó» ple de jent,
a «Can Ripoll» caramul,
a «Can Tomeu» era es bull,
a «Can Bono» imponent.
Música a n'es cadafals
p'en Serra y sa Mallorquina
resultant cosa molt fina
es pasos-dobles y vale.

Resumen

Diré que es Chocolate
con a Clauari molt bé.
Y es Sobreposat Majó
Pep Artieda, superió.
Sobreposats distingits
que quedaren molt lluits.
De tot don es *visto bueno*.
Repetiu

MASCLE MORENO

¡Pajesos y ciudadanos!

En PERA ANTONI ESTELRICH
ven uyets, tapas, cordons,
amb ganxo posa botons
d'es parroquians es amich
per lo cual no es ferá rich
ja que ell ven molt bon calsat
de material reforsat
tant de tenda com a mida
y a tothom semble mentida
que heu vengui a preu rebaixat

PESTES INQUERAS D'ENGUAL

Sas tradicionals festas anuals a nostros patrons, Abdón y Sennén, aquest any prometen esser amb estrém concorregudes.

Donarán principi día 29 de los corrents y en tendrém fins el 31 inclusive; *al albor* es mes d'Agost, si no menten ses crónicas tendrém TRACA final.

Per día 29 se prepara ESTRENOS.

Día 30, a mes de una gran Corrida, festa a la parroqui, corregudes, iluminacions, ball y altres ESTRENOS.

Día 31, de tot y molt, Estrenos y mes Estrenos. En resumen tres días de *jolgorio* y bullisi.

A mes de lo acostumat amb anys anteriors tendrém d'añadidura Gran Cabalgata, Concours de carroses, Festa Escolar y que sé jo lo que no tendrém.

EN FIN, Inca convida Ciudadans y pajesos y es Barbó convida sa pareya rossa d'es FOCH Y FUM.

BARBÓ

Nota Mascle: Vindrém si no plou.

Es Tay de Madó Peresa

Madó Peresa, es una carnicera que es dematins sen vá a misa primera, a fé pregaris perque hey haje molts de malats, pues sa queixa de que a n'es poble molta de jent s'ha acostumada a menjá cuinat, y per lo tant, li queda sa carn penjada a sa taula enloch de despatxarlé.

Adamés, també es sa mes desgraciada. (Deu la castiga, pe ses pregaris tan mal intencionades que fá).

S'altre día hey va aná madó Fonoy, a comprá costellas, y madó Peresa la despatxá amb tanta mala pata, que cuant pegá cop en so tayant, sa ferí sa má, fentsé un bon tay.

Pegá dos crits de *¡ay! ¡ay!* y quedá acubada. Madó Fonoy li fregá es polsos amb esperit; recobrá es sentits, y entre ella y sa seva vehinada sa fé sa primera cura.

Madó Peresa, demaná per favó a ma

dó Fonoy que anás a cercá mesir Pep, un curandero especialista amb curá tais.

Mentres madó Fonoy tota depresa anava a cumpli es *mandato*, aqueixa, apesá de que es tay li fes bastant de mal, va pujá a demunt es lleñé, posá es peu en fals y ja heuriem tengut madó Peresa per sa terra redolant com una pilota, si no fos estat que quedá enguenxada en so vestit a una barra d'es lleñé, y quedá penjada, però amb una posició bastant ridícula, pues es vestit li quedá arregussat, enseñant *todo lo que Dios le dió*.

Debades cridava ¡socorrol ¡socorrol pero ningú acudia fins que a n'es deu minuts que es trobava amb aquell *trance apurado*, arriba mestre Pep es curandero, tot apresurat perque madó Fonoy li havia dit que es tay de madó Peresa era molt gros.

Totduna que posá peu a demunt es portal de cá madó Peresa, ja va senti es crits que pegava y sense demaná se puede s'afica fins a n'es corral.

—Mestre Pepet, mestre Pepet (exclamá madó Peresa) feis via... correu... per favó... despenjaume...

Mestre Pep, alsá es cap y jirá en redó, mentres exclamava:

—Madó Peresa aquests tais may els he sabut curá, Adió, dexaume aná no puch veure aquests badais.

Som jo

Lluchmajó Juriol 1922.

Topada a n'es Moliná
—¡Holal! ¿Hont tirám Jeroni?
—A pegá una roegada a sa casa acreditada que es diu de Can Perantoni.
—¡Viva Deu! Ets el dimoni.
—Si es que acompanyamí vols creu que no estarém totsols y ferás de señoretxo menjant molt bon esabetxo y superiós caragols.

Can Perantoni

Estellicons

ORONICA TERRENERA

Ja tenim de tot, milja acera, farolas, veraneas, guardias urbanas fanés que no beuen... horchata, y alguna famella mes calenta que es Sol, (lo únich que no mos deixa estiuettjá amb tranquilidad).

Una d'ellas que tot lo dia cássa fent *Barbaridades* per lo que ja no te pels a... ses seyes axí que un poch de coneixement y per aquesta vegada sols ta dirém:

Lo de frajes deixa aná que sinó un mal calabruix ta dará sa d'es Replá y t'estirará es cambuix y es terreno et vedará.

Mes notícies terreneras

Aquell *niffo bonito* que presumeix tant de

ses dones, que sa menje tants de... rollets (ell heu diu.) No fasses de beneit, no vulgas fer breuetjant y fent de matón, no vus que ne ta tench pó, que et coneix, y si no t'es-mendes ferém FOCH Y FUM amb ses teues burbayas y are que no tens s'escopeja d'en Juanet si quemo: veurém p'es Refidero

Telegrama: Terreno 23-1-m.

Sociedad retira inyecciones. Enterarém Poble sortirá tot, enviarem llenya granada.—Cas-sado.

Telegramitis Terrenitis—26-6-t.

Colmado Margalida altres gorres panxada jelat Verga Compañia agraviats faltis prudens lengüis llerguis dineritis pasaritits bastantitis.—No me empipitis.

Urgent d'el Terreno

Homo penjat Castell Bellvé sustos ansia resultat pareya amorosa multiplicant.

Setmana qui vé datos concretis.

Un que s'embarea

Calle Fideos 12

J. de la Gándara

—¿Que t'embarcas Massiá?
—Vatj a viure a altres pobles.
—¿T'hen dus sa dona?—Y esmobles.
—D'es pebre ta costará.
—¡Ca homol, barato heu fa s'ajencia «LA UNIVERSAL EMBALADORA» y total, lo just ta cobra amb sos preus.
—¿Sa d'es CARRÉ D'ES FIDEUS?
—NUMERO 12, cabal.

Funerals a Pollensa

Dia 18 de Juriol a les 10 d'es dematí de noltros sa despedí en Polo... no heya consol y tenguent jo es jenit brau promet que l'aglapiré y una grossa n'hi faré a n'es verdugo Pep Grau. ¿Qui ha vist may matá un quissó bó de rassa, de nas fi y sa viuda be heu pot di que está a n'es carré Majó.

En Polo era un animal que demostrá a tot moment teni mes coneixement que un batle y que un concejal y apesá d'havé robat a una carniceria una freixura cert dia en Polo era un gos honrat.

Demán jo a n'es propietari de s'animal, si pot sé a n'aquest moment diré quant li passen el rosari y no heu demán per cap mal, al contrari, per fe bé pues si puch asistiré quant fassen es funeral y no ma vuy posá dol perque no som d'ell parent però que a n'aquest moment tench gran pena y desconsol.

A l'amón Rafel D'argent

a n'es seu fí y sa fia, Deu los torni s'alegría d'aquesta gran averia y amb molt profund sentiment preguém per ell y... al Cel sia.

Un qui te pena

D'ES OOLL D'EN REBASSA

A n'es Cine Rosales na passen de bones y y tot per culpa d'es mecánich que es mes torpe que en Juan Pamboli y lo mateix li dona fermós cine a oscuras (exclusia per cegos) que enfocarmós en Charlot caminant amb so cap per avall, però aparte d'axó, durant sa segona part de «Los Jinetes de la Luna», una pareya de devant noltros, es novio tragué un puro d'un pam de llargari, l'oferi a sa famella,

ella l'agafá però l'amollá tremolosa enseguida diguent:—No el vuy, es massa llarg y gruixat, ma meretjaria, ¿saps que porém fé? En sorti d'es cine vens a cameua, l'encendré, pegaré una xupada y si m'agrada, llevonses el fumaré tot...

y axí hen feren, jo heu vatj veure. Son pareyes molt ridicules ses que axó a n'es cine fan, pues no hey van per ses películes sols hey van per ses maniculas... ¡Brodadoral! El Mon es gran!

Ragnidales

De Son Sardina

Cuant passéu per Sa Sociedad, escampau sa vista y veuréu un floret de capullos femeninos que sempre están a la guaita per replegá ses converses d'ets encaperuzados masculinos. Sa coneix que los agrada aprende es vocabulari *cafetinesco* apesá d'essé tant devotes d'es mea culpa.

Si es que no vos emnenden amb aquesta lissó blana, sortireu cada setmana y en FOCH Y FUM cremaréu.

¡A passá el rosari dins sa cuinal

Un empegahidó

DE PELANITX

Es dia de Sant Jaume, no tenguent res que fé, anarem a sa capital Santanyera y tot haguera seguit com una seda *gusánica* si per xamba no passám per una casa d'es carré de La Pau n.º 9 ahont hey havia quatre bergantellas que creguentmós foraviles intentaren penderrmós es pel, (penderrmós es pel a noltros es mes difícil que fe teni dos bessóns a una xorca) advertint que después saberem que eren ellas es *cuarteto* mes pelut d'es poble.

Mos demanaren si ja haviem berenat y sa mes primete (un bacallá sech) interrumpí: —¡Si dona que ja han menjat es treponet!

Aquestes paraules mos daren a comprendre lo tomátigas que son y lo trempades per trem pá y fe trempá (traduhíu amb catalá).

Noltros, amb sa sanch freda que m os caracteriza, los diguerem si ja estaven cansades de penderrmós es pel y no los degué agrada molt quant talmant cabres montañeses prengueren corral endins y ja no les tornarem veure fins es capvespre a ses corregudes y observaren que ni volant ni mocadó p'es cap duien, no sabém si era per mostrá es pel... d'es cap o perque no hen tenen.

Per avuy mos conformám creguent que están avisades. Si no están escalivades ses reixes que heyá estorjades amb FOCH Y FUM sortiran y crech si ningú m'engana de que heyá una joveneta per Santanyá xerredeta que li dinen tramuntana.

El Gallito y su Cheriff Re-superio

—N'ESTARELLAS te un calsat com enlloch el trobarás y hasta economisarás perque un duro allá gastat, ta dona bon resultat ja que es feina reforsada y s'ent més refinada a CAN ESTARELLAS va, perque saben cert que allá es feina garantizada.

Prontitut y economía

Bolseria 10

Bolseria 10

—Buenas: ¿Ma vol pendre mida y fermé un traje etxurat voste que es anomenat entre sa jent distingida? —Oh, si señó, de seguida. —El vuy per passat demá y es perque m'he d'embarcá. —La cosa es atropellada emperó ferém vetlada y passat demá el tendrá.

De Santanyá

A San Jaume heyá hagut para todos los gustos. Primé dia, en es *Velodrama* (com estave escrit por la *Comisión Inagotable*), lo que va brillá mes va essé es mausers y ses terceroles d'es mu-ni-ci-pals, sa riaya de payaso que va fé en Pau Porsella a sa despedida, y ses virginals ponsellas única cosa que comparant estave mes enfora d'una kábila marroquí.

Es vespre poca claró de electricidat, llums d'es Pitchoro, espelmes y llums d'oli qui recorrian el *Real de la Fiesta*. Es carré d'es Sol estave axí com deu havé d'está un carré de jenetas. Dia 24, Dimoni, pasdoble y cintas de la *inagotable* Comisión. Vespre, sa *motore* estave espeñade y varen dá un altre *diamo nou* y a les onze, claró y mambelletes a demunt es cadefal. Va essé un número providencial, una pitada en siulets de pesa de quatre que varen doná a la *Inagotable Comisión* com anaven a refrescá en el *velo-drama Salón Consistorial*. Sa plassa aquest vespre pareixia Cala Figuera com pescan d'ensesa, mecheros sistema fitora, llum de petróleo, llums d'es Pitchoro penjats pa sa paret, besugos y peix de tota classe.

(Continuad)

Nota.—Devall sa porta hem trobat un pereret que diu:

Un Pau Genetó y un Terciari parlant de claró se feyan contrari. ¿Porque dius *motore* d'electricidat? Si es la a ses fosques de sa informalidad.

Jeroni

Altre nota.—Si no ve en sos dos llinatjes y es mal nom no tornarem publicá res.

Vale

Mallorquins de Franse

S'import de sa suscripció procuráu enviárló. Sa tracta de nou pessetas y lo demés son... *floretas* per lo tant arretglauhó. ¿Que tal van ses francesetas? ¡Fora són! ¡Publicauhó!

S'Administradó Es Mascle Ros

SOBRANT

S'original mos vessa, heu sentim molt, però paciencia, mos ha sobrat de Ses Salinas, Son Servera, Creu Vermeya, Sa Pobla, Petra, S'agafada del Gran Casino Balear, (vulgo Huerto del Francés), Ses Bruixes de Sant Jordi, Sa Vileta, En Landrà d'Alcudi y altres. La setmana qui vé anirà tot. Escrivlu es dilluns que heyá lloch per totíhom.

Toni Llabrés

CIURUJÁ

Avenida Alejandro Rosselló, 17-2.º-2.º

Folleto de FOCH Y FUM n.º 6 «GUIA DEL CIUDADANO en la reclamacion de sus derechos»

(Continuación)

tablece en su art. 11 de los Tribunales organizados por aquella disposición legal han de entender «privativamente en los juicios de desahucio que se promuevan por los motivos y en las poblaciones expresadas en los artículos anteriores, salvo lo determinado en el artículo segundo», pues estando incluida esa causa de desahucio en el artículo tercero, parece claro que a este Tribunal compete entender en tales casos, y el mismo citado art. 11 consigna que «estos Tribunales... resolverán oyendo a los interesados en juicio verbal, cuantas cuestiones se les sometan referentes al arriendo, teniendo en cuenta las pruebas que se aportaren y las que el Tribunal acuerde de oficio libremente.

Consecuencia forzosa del contenido de dicho artículo 11 es, por tanto, que cuando el propietario alegue su propie-

sito de habitar la vivienda o que la habiten los ascendientes, o descendientes, o se proponga establecer en ella «su propia industria»—no la de sus ascendientes o descendientes, que sólo son citados cuando se trata de viviendas—, tiene que alegar y justificar las causas por las cuales se encuentra en aquel caso de verdadera necesidad, salvo, naturalmente, que los inquilinos las acepten desde el primer momento como verdaderas, que en éste y en todos los casos en que los interesados se conformen con la aplicación voluntaria de los preceptos legales, huelga la intervención del Tribunal, que sólo ha de actuar requerido por aquel a quien resulte necesario solicitarla.

Los términos de la letra A) del artículo tercero del Real decreto, al consignar la excepción que el propietario se proponga establecer en el local «su propia industria» y someter luego su

apreciación, en caso de disconformidad al Tribunal que ha de entender en estos asuntos, deja también amplio margen para que éste examine si es una ficción, no sólo la necesidad del local, sino la realidad de la existencia de la industria.

Hay, pues, en el Real decreto, cuantos preceptos son necesarios para que pueda ser cumplido lealmente, sin que hubiera estado nunca en su ánimo pensar que no se producirían ya arides ni supercherías, sino solamente que los Tribunales no estarían obligados en ningún caso a atemperarse a ello.

Más como la hipótesis contraria se ha propagado y a ella parece que se han acogido algunos interesados, y al propio tiempo conviene adoptar otras disposiciones, atendiendo a solicitudes formuladas, Su Majestad el Rey (que Dios guarde) se ha dignado dictar, como aclaración y complemento del cita-

do Real decreto de 21 de Junio último, las reglas siguientes:

Primera. Las causas señaladas en el artículo tercero del Real decreto de 21 de Junio último, como de excepción de la prórroga establecida en los contratos vigentes de arrendamiento de predios urbanos destinados a viviendas o establecimientos mercantiles o industriales serán apreciadas y resueltas libremente, como disponen los párrafos primero y quinto del artículo 11 de dicho Real decreto, por los Tribunales que por el mismo se organizan, cuando les sean sometidas por los interesados pudiendo estimar las demandas que a su juicio lo merezcan y deestimar las que tengan fundamentos ficticios, o bien acordar, dentro de los límites de la vigencia del Real decreto, aquellos aplazamientos que aconse-

(Continuad)

Exposició Dominical

Le Printemps are s'estin es de lo mes frequentat ja que sempre es visitat segons de públich sa diu, p'es ressaltant senoriu! que te gust amb so vesti, y proua de que es axi, que sa jent «chic» hey va, tria y diu que en **Toni Maria Fuster** sa sap distíngi.

Conversa tiberial

A Bons Ayres vatj aná y allá vatj té un ressopon que molt bé valia un món.
—Salat ta degué costá.
—Per pochis dobles pots menjá hasta rebentá Pau Xim.
—Vols di que no miren prim?
—Ta donen ses raccions grosses y sa bossa no't destrosses.
—Avant idó. Repetim?

Tothom el coneix

M'hen vatj cap a **SON SARDINA**. Esperé jo hey vendré amb tu per mira si en **RIGO** hem diu d'es seus licors cosa fina, pues sa clientela endevina totiduna que ensaboreix es such que es mosso, serveix, si l'amo es un xamboné servit d'un mal licoré o d'en **RIGO** sa surteix.

Servici relámpago

Cap a n'el **Perú** m'hen vatj ja que allá heyá uns camarés que et dich que valen dobles per omplirte be es gavat.
—Y no tens pó d'un empatx?
—Tot va axi com un s'avesa, ells tenen tal lliquesa y práctica amb so servi, que may los has gut de di: ¡Fora son! ¡Fora peresa!

Festas a Inca

Per Sant Abdón es **Platón** dat a sa caló que fí será lo que sa beura per Inca en toda ocasión qui a n'es toros te afición de **Platón** pot carregar y sa sed s'apagará si fa caló a dins sa Plassa, es **Platón** sa sed espassa, **Platón** heu de demaná.

¿Que ha d'essé?

L'amo, estich molt desanat y vuy pegá una panxada.
—Tria lo que vos agrada: Heyá arros, puré, aguat, peix frit, a n'es forn, torrat, costellas, bistecs, ternera, rònons a la camarera...
—Basta: Ma poréu servi lo que vulguen, ja que aquí heu feis tot bó y de primera.

Noc, noc, noc, noc...

—¿Que no sentiu sa bocina?
—¡Vaje un chófer mes renegol!
—Si tant un sord com un cego en veurém a jo endevina no per s'oló de bencina sino p'es farols potents que alumbran a tots moments perque ets **acumulados** **Mairata** son es millós d'ells quals tots n'están contents.

Bona mare

—¿Cnant sa casa na Llosia?
—Dijemenje si Deu heu vol y are per darli consol y per estrená aquest dia, unes **causes** de novia de **Can Endolz** compraré ja que es s'únich que les té de classe molt superió y a baix preu que es lo milló.
—Jo vos hi acompanyaré.

¡Veniu aquí!

—¡Sa rematal! ¡Sa rematal!
—¿Que te en **Crespi** que tant crida?
—Que ven fruita y no es podrida.
—Pues jo duch molt mala pata, en que hem gastí molta plata fruita sana per aquí cap dia puch conseguí.
—Calla y no t'apuris dona si vols menjá fruita bona ves a n'en **PEDRO GRESPI**.

NOU CORRESPONSAL

Per cuidarse d'ETS HOSTALETES, CAN OAPAS Y SON SUÑERET, hem nombrat es popular **JUAN PONT** de «OA» NA MANOLA» carré MALAGA 11.

Si vos volén suscriure, anuncia o publicá algo d'es seu radio, acudiu a ell ja que te s' exclusiva.

DE S'INDIOTERÍA

Referent a s'endevinaya que publicava es **FOCH Y FUM** n.º 184, encare que no hey haje premit, contestaré a sa primera pregunta.

A n'es men entendre, sa famili indiotera mes poca vergoña, es aquella que fa jeure s'home a defora, que no li dona menjá a bastament y per dormi una estora de carro per mes que tenga dos fiys y tres fias, axi que sa mare crech jo que no hen te jens y es fiys encara menos, per axó supós que será aquesta sa famili mes poca vergoña d'es poble.

Es Nebot Viu

NOTA.—La setmana qui vé, contestaré a s'altre pregunta: ¿Quina es sa mes emparentada amb en Masset y sa que mes falta a n'es séptim manament?

BOMBA FINAL D'INCA

Mos hem enterats que unes cuantes polletas amb moltes pretensions d'essé de ses de bien, però que per noltros no son de mal sino que son de peor, s'altre dia tengueren una especi de reunió clandestina y acordaren ses sigüents proposicions:

1.ª Declará s'aubercoch (o un nom axi), a sa sociedad inquera que tengui mes d'una tercera part de socios que havent cumplit ja 25 anys, professin es celibat.

2.ª Recabá d'es ministre señor Bergamin posá tots es medis que estarán a n'es seu alcans, perque sa posi prest en vigo sa contribució que han de pagá es que vulguin essé soltes empedermts, a fi de que cuant antes se vejin precisats a sollicitá s'indult.

3.ª No admetre baix de cap concepte, relacions, obsequis, piropos ni altres herbes, de cap individu que pertenesqui o frequenti sa sociedad objecte de ses seues iras y furors.

Y noltros pa sa part que mes los pugui conveni, sols los advertim:

Si no mos fan moxonies a tots noltros es bergants, unes quedarán per ties ses altres per vestí. Sants...

Y a Binlana saben la resta.

Los Siete

DE MARSELLA (Alaronerada)

Per aquí tenim dos xiflats y destorniliats alaronés, que tant fort han estats atacats d'es mal de amores que no sabem com acabará.

Un d'ells quals fa molt de temps que festetjava una attota y un'altre que sols fa una trentena de dies que l'ensuma, ja ha rebat es retrato d'ella, pero el novio antiguo ha promés aná a Alaró y el moderno també, tots dos dispots a di a sa discutida attota que sa moren per ella y es desenlós será a bufetades, repinades o tirs, será gros perque un d'es dos grandot y mal garbat confia amb sa forsa brutal y es petit amb un revolver que nunca falla...

¡Cuanta sanch costará aquesta brodadora d'es Cuatre Cantóns!

Sa sanch a rius correrá si venen es dos matóns.

Un viu a n'es Porrossá, s'altre a n'es Cuatre Cantóns.

Cuatre veraderos marselesos.

De Bañabufá

Segona eminencia bañabufarina.

Es el Señor Rectó, persona molt amable, incansable, descuidable, afable y tot lo que acaba amb «able» menos... diable. ¡Ah jitanol!

Segons diuen ets etsajerats, que tan abandonada te l'iglesi que per tot bufa. La maledicencia de la gente!

Y hasta inclús heyá condemnats que amb sa música de «Señor Pepet, señor Pepet sa seua dona» li volen cantá aquesta cansó:

Señor Rectó, Señor Rectó perque si avesí.

Te un bufadó, te un bufadó devall l'iglesi...

Si l'hey canten, no tenen perdó de Deu del Cel ni d'Es Mascle Ros de la Terra.

La setmana qui vé 3.ª eminencia.

De S'Aranjassa

¿Qui es que diu que estám en el Siglo de las luces?

A jutjá p'es procedi d'es nostre fanalé, han de proclamá que estám en el Siglo de la oscuridad, pues abans no n'ensenía cap y d'ensá que es Comandant li tocá es resorte, n'ensen un.

Fanalé, si no dau llum vos donaré **FOCH Y FUM**.

D'es Secá de la Real

A n'aquest poble estufat un pinxo orgullós hey vé que sense haverlo masté sa póta sempre ha aficat y brevetja en Pera Col que ningú el pot asustá però per no aná totsol paga y sa fa acompanyá però es cuant amb sos copins fa llarg sense temersen y axi es que han de durlosóssé a jeure ets amichs fadrins. Diu ell que mos ha pagat sa feina de durlo a jeura. Sa pessa que et vares treure eucara es dins es sembrat perque no necessitam d'un menje moscas com tu, ni de tu ni de ningú, llimosnes d'un mort de fam.

Pera et volém avisá que p'es Secá et coneixem y si xerres ta treurém sa Col y greu ta sebrá.

Juan y Toni

D'es Pont d'Inca

Afarret fort Pipeta que jo vench.

¿Y fins are na has pogut treure es borradó que tant de temps passetjares dins sa butxaca? ¿Y total per di quatre virolades? Sa coneix que dins aquest cap ten enloch de fósforo literari hey tens un aumut de serradis, treuló y aprofitel per tapá sa llarada que has amollada.

¡Vius a n'es moro que no recullí ¡Ay si s'enveje fos roñal Sempre estiries gratant y ja m'están demostrant no teni sanch ni vergoño.

Un moro mallorquí

De Santa Margalida

Alerta atlotes d'es Pont de sa Garriga que si hem feis conversa, tastarén ses prunes que fa sa meua prunera y sortiran noms y linatjes.

Cuidado Matieta picapedrera, menos besades a n'es bergant y menos fe es contes a fora casa igual que sa teña companyera d'es carré de Son Rapiña, sortirá repinada y... morrida na pantorrillas de camayot.

Ninas: badau sa pipella o sinó parlaré clá y está llef es crítica ets actes d'una famella emperó precis sa fá.

¿Y que hen dirém d'es terceto Toni Burque, Miquel Tucí y Bernat Cordat? Aquests tres virolas, fan de pellaso per fe riure ses margalidanes amb ses seues arrieses, però...

Si no perden tal costum los donaré **FOCH Y FUM**.

Un hombre valiente

SERMÓ VALLEMOSSI

Queridíssims jermans meus: Sa vida es una mentida, una bufada, un sómit, un moment domés sa viu un pich y qui diga lo contrari es un fanátich o un bruixot.

¿Y per aquest petít moment de vida que tenim, encare mos hem de perjudicá es cos y posarmós de mal humó y per colmo deposita es pochis ahorros que tenim a n'es cepillos clericals que mos espolsen sa butxaca? No y mil vegades no.

Hem de pendre s'acostum de menjá molt, du un bon viure y tots junts fermós suscriure a n'es chistós **FOCH Y FUM**.

Un convertit p'Es Mascle Ros

De Ivissaz

A n'ets armados que un dia montaren sa Sociedad de marinos inscrguentsé com a socios protectós, (protectorium meum) pareix que los va sortint sa criada responona.

Han ubert ets nis ets oprimits, han comprés que es PROTECTÓS en res porien protejirlós, s'han declarats amb huelga y l'han guañada.

¿Que bufes? PATRICIA y GRÁ D'ARRÓS s'han lluhits y está clá, ets obrés dirán alló de:

Te conozco naranjero naranjos tuyos comi; los milagros que tu hagas que me los clayen aqui.

Y aquests protectós que elejes can sa part

NOTICIA ARRAVALERA

Cansat estich de veure cine al granel a n'es carré de Caro prenguent per cabina ses escalas y balconets baixos pues cada vespre son les onse y mitja y ses sufridas mares o sien futures sogres, aguantan y becan y roncana dins caseua sense enterersé de s'argument de sa cinta... cinematográfica, maniculera.

Per aquest pich prou, però que si la cosa axi pinta prest veurém películes y amb cintas maniculeras (prest veurém nines amb cinta.

Mascle Moreno

OHISTE D'UN NEBOT

Agafat al vol a n'es Born Tench un tio mes ultruista que en Verga y mira si es desinterasat, que fa nou anys que sa dona bona vida per Sant Francisco de California y son tantés ses ganancis que te amb un negoci de macarróns y cabrits que cada vegada que m'escriu m'envia cent duros.

¿Y t'escriu sovint?

—Ps... ja fa cosa de cent vint mesos que no he rebut carta.

—¿Com s'explica?

—Sensifament; que no m'ha escrit may.

Molina

DE BUJE

Tenim dues famellas que van a cóst a Sa Pobra y compren peix plegades per menjar-josé juntas.

Si comprassen eis per arretglatós juntas ja sabriam que sa trata de «estrellados o tortillas».

Morenilla, Morenilla, cuidado con la tortilla. Pescadillo y pescadilla anda y que te den morcilla.

La setmana qui vé segona part.

A Can Tomeu Gay

—M'han dit que valéu un Mon y que tenís ses mans d'o pintant soló y no es tonibruy...
—¿Que es que desitjau de jo?
—Que hem pintéu un camión.

Complets de «Foch y Fum»

Es Soldat y na Pepa

Música de: «Nene»

Pepa: Amb tu festetjava p'es Born de Sagrera. Per baix de La Riba y p'es Miradó. P'es Born de La Pruna, per dins Sa Riera. Per Can Perantoni y per Tiradó.

Dins sa fosca varem abusá y are es mal dius que no vols pagá: Emperó tant si es famella com mascle l'heurás d'engronsá.

Lluch: —¡Pepa! Pensa que jo no el puch manteni.

—¡Pepa! Lo que quany no ma basta per mi Tu no t'apuris.

Pepa: —No stas bóbo Cuant pas tots ruen y ja ma diuen?

—¡Quin glóbo!

Es Mascle Ros

Couplet per la setmana qui vé: «Guerra Musical». Música de «Mala Entraña» (Serranillo). (Dedicat a sa «Banda Municipal» y «Banda Mallorquina»).